



V2 S.p.A.

Corso Principi di Piemonte, 65/67

12035 RACCONIGI (CN) ITALY

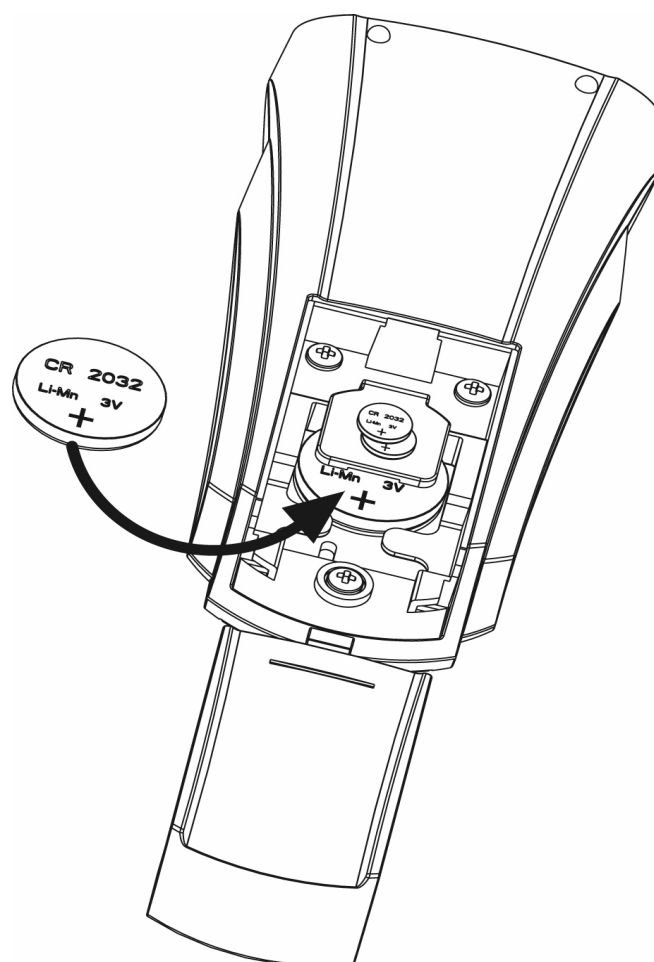
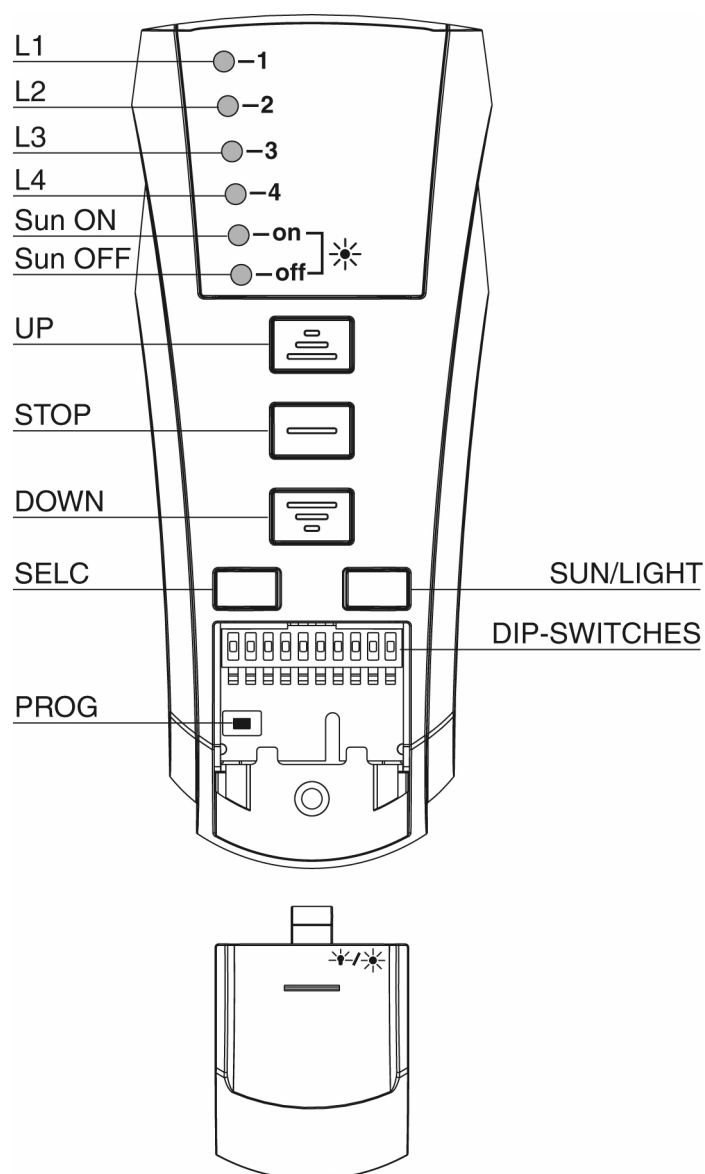
tel. +39 01 72 81 24 11 - fax +39 01 72 84 050

info@v2home.com - www.v2home.com



IL n. 241
EDIZ. 13/07/2011

DUO4



I trasmettitori della serie DUO4 permettono di comandare singolarmente o contemporaneamente fino a 4 automatismi o gruppi di automatismi per tende e tapparelle.

Alimentazione	2 x Lithium 3V (CR2032 230mAh)
Frequenza	434,15 MHz
Portata in campo libero	300 m
Assorbimento Max.	< 25 mA
Dimensioni	124x52x21 mm
Peso	55 g

FUNZIONAMENTO DEI TASTI UP, DOWN E STOP

- UP** Aziona l'automatismo in SALITA.
DOWN Aziona l'automatismo in DISCESA.
STOP Ferma l'automatismo.

FUNZIONAMENTO DEL TASTO SELC

Permette di selezionare il canale da utilizzare per la trasmissione radio.

1. Premere il tasto SELC più volte fino a selezionare il canale desiderato: il led corrispondente rimane acceso per qualche secondo.
2. Premere uno dei tasti UP, DOWN o STOP per trasmettere il comando.

Per selezionare tutti i canali contemporaneamente è sufficiente premere più volte il tasto SELC fino a quando tutti i LED rimangono accesi.

Per visualizzare il canale impostato premere una sola volta il tasto SELC.

FUNZIONAMENTO DEL TASTO SUN/LIGHT

Permette di abilitare o disabilitare il sensore di sole e di comandare l'uscita luci delle centrali (solo dei modelli dotati di uscita dedicata per le luci).

Per abilitare il sensore di sole procedere come segue:

1. Premere il tasto SELC più volte fino a selezionare il canale desiderato: il led corrispondente rimane acceso per qualche secondo.
2. Tenere premuto il tasto SUN/LIGHT: dopo 2 secondi si accende il led **on**.
3. Rilasciare il tasto: il led relativo al canale e il led **on** lampeggiano per alcuni secondi indicando l'avvenuta trasmissione del comando.

Per disabilitare il sensore di sole procedere come segue:

1. Premere il tasto SELC più volte fino a selezionare il canale desiderato: il led corrispondente rimane acceso per qualche secondo.
2. Tenere premuto il tasto SUN/LIGHT: dopo 2 secondi si accende il led **on** e dopo altri 2 secondi si accende il led **off**.
3. Rilasciare il tasto: il led relativo al canale e il led **off** lampeggiano per alcuni secondi indicando l'avvenuta trasmissione del comando.

Per attivare l'uscita luci della centrale procedere come segue:

1. Premere il tasto SELC più volte fino a selezionare il canale desiderato: il led corrispondente rimane acceso per qualche secondo.
2. Premere brevemente il tasto SUN/LIGHT: il led lampeggia per alcuni secondi indicando l'avvenuta trasmissione del comando luci alla centrale.

ATTENZIONE: la modalità di funzionamento dell'uscita luci dipende dalle impostazioni della centrale.

FUNZIONAMENTO DEL TASTO PROG E DEI DIP-SWITCHES

Il tasto PROG ed i DIP-SWITCHES servono per programmare le funzioni delle centraline comandate dai trasmettitori DUO4. Leggere attentamente la sezione "PROGRAMMAZIONE DELLE FUNZIONI TRAMITE TRASMETTITORI DELLA SERIE DUO4" nel manuale della centrale o del motore tubolare con scheda elettronica integrata.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

La sostituzione della batteria va eseguita quando la portata radio diventa insufficiente alle proprie esigenze d'utilizzo, o quando l'intensità del led di trasmissione è molto debole. Aprire lo sportello del vano batterie e sostituire le due batterie rispettando la polarità indicata in figura 2.

ATTENZIONE: Le batterie e il trasmettitore contengono elementi chimici altamente inquinanti. Devono quindi essere smaltiti utilizzando gli opportuni accorgimenti secondo le Norme eco-ambientali vigenti (V2 SPA raccomanda lo smaltimento per mezzo della raccolta differenziata). In caso di perdita di sostanze elettrolitiche dalle batterie, sostituirle immediatamente evitando accuratamente ogni tipo di contatto con tali sostanze.

CONFORMITA' ALLE DIRETTIVA 99/05/CE

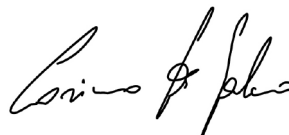
I trasmettitori DUO4 sono conformi ai requisiti essenziali fissati dalla Direttiva 99/05/CE. Sono state applicate le seguenti Norme tecniche per verificarne la conformità:

EN 60950, EN 301 489-1, EN 301 489-3, EN 300 220-2

Racconigi, 10/09/2009

Il rappresentante legale della V2 SPA

Cosimo De Falco



ENGLISH

All the transmitters DUO4 allow controlling individually or at the same time up to 4 automations or groups of automations for awnings or shutters.

Power supply	2 x Lithium 3V (CR2032 230mAh)
Frequency	434,15 MHz
Range in open field	300 m
Max.absorption	< 25 mA
Dimensions	124x52x21 mm
Weight	55 g

FUNCTIONING OF THE BUTTONS UP, DOWN AND STOP

UP	Activates the automation GOING UP
DOWN	Activates the automation GOING DOWN
STOP	it stops the automation

FUNCTIONING OF THE BUTTON SELC

This button allow to select the channel to be used for the radio transmission.

1. Press button SELC until selected the desired channel: the corresponding led is on for some seconds
2. Press one of the buttons UP, DOWN or STOP to transmit the control

To select all the channels at the same time press several times the button SELC until all the leds are on.

To display the channel set, press once the button SELC.

OPERATION OF THE SUN/LIGHT KEY

This allows the sun sensor to be enabled or disabled and controls the control unit light output (only on those models with dedicated light outputs).

To enable the sun sensor, proceed as follows:

1. Press the SELC key several times until the desired channel is selected: the corresponding LEDs remain lit for several seconds.
2. Press and hold the SUN/LIGHT key: after 2 seconds, the ON LED is lit.
3. Release the key: the LED relating to the channel and the ON LED flash for several seconds indicating transmission of the command has been successful.

To disable the sun sensor, proceed as follows:

1. Press the SELC key several times until the desired channel is selected: the corresponding LEDs remain lit for several seconds.
2. Press and hold the SUN/LIGHT key: after 2 seconds, the ON LED is lit, and after a further 2 seconds, the OFF LED is lit.
3. Release the key: the LED relating to the channel and the ON LED flash for several seconds, indicating transmission of the command has been successful.

To activate the control unit light output, proceed as follows:

1. Press the SELC key several times until the desired channel is selected: the corresponding LEDs remain lit for several seconds.
2. Press the SUN/LIGHT key briefly: the LED flashes for several seconds, indicating that transmission of the light command to the control unit has been successful.

PLEASE NOTE: the light output mode of operation depends on the control unit settings.

FUNCTIONING OF THE BUTTON PROG AND DIP-SWITCHES

The button PROG and the DIPSWITCHES program the functions of the control units controlled by the transmitters DUO4. Read carefully the section "PROGRAMMING OF THE FUNCTIONS BY MEANS OF TRANSMITTERS OF THE RANGE DUO4" in the handbook of the control unit or in the one of the tubular motor with integrated electronic card.

REPLACING BATTERY

Replace the battery when the radio range power decrease or the led light intensity becomes too feeble. Open the door of the battery compartment and replace the two batteries respecting the polarity shown by picture 2.

WARNING: Batteries contain pollutant elements, must be disposed of in accordance with environmental regulations (V2 advise to use a specific disposal system). Transmitter contains pollutant elements too; follow the same procedure to dispose. Should the batteries lose electrolytic substances, please replace them immediately avoiding with care any contact with such substances.

99/05/CE DIRECTIVE CONFORMITY

The DUO4 transmitters are in conformity with the provisions of the following EC directive(s), and with the standard referenced here below:

EN 60950, EN 301 489-1, EN 301 489-3, EN 300 220-2

Racconigi, 10/09/2009

V2 SPA legal representative

Cosimo De Falco



Les émetteurs de la série DUO4 permettent de contrôler 4 automatisme ou groupe d'automatismes pour stores et volets.

Alimentation	2 x Lithium 3V (CR2032 230mAh)
Fréquence	434,15 MHz
Portée en champ ouvert	300 m
Absorption Max.	< 25 mA
Dimensions	124x52x21 mm
Poids	55 g

FONCTIONNEMENT DES TOUCHES UP, DOWN ET STOP

- UP** Il actionne l'automatisme à la montée
DOWN il actionne l'automatisme à la descente
STOP il arrête l'automatisme

FONCTIONNEMENT DE LA TOUCHE SELC

Elle permet de sélectionner le canal à utiliser pour la transmission radio

1. Appuyer et maintenir appuyée la touche SELC plusieurs fois jusqu'à sélectionner le canal désiré : le led correspondant s'allume pour quelque seconde.
2. Appuyer une des touches UP, DOWN ou STOP pour transmettre la commande.

Pour sélectionner tous les canaux en même temps, il est suffisant appuyer plusieurs fois la touche SELC jusqu'à quand tous les leds s'allument.

Pour visualiser le canal réglé, appuyer une seule fois la touche SELC.

FONCTIONNEMENT DE LA TOUCHE SUN/LIGHT

Elle permet d'activer ou de désactiver le capteur de soleil et de commander la sortie de lumières des armoires de commande (seulement des modèles équipés de sortie dédiée pour les lumières).

Pour activer le capteur de soleil procéder comme suit:

1. Presser plusieurs fois sur la touche SELC jusqu'à sélectionner le canal souhaité: la DEL correspondante reste allumée pendant quelque seconde.
2. Maintenir enfoncée la touche SUN/LIGHT: Après 2 secondes la DEL on s'allume.
3. Relâcher la touche : la DEL relative au canal et la DEL on clignotent pendant quelques secondes en indiquant l'intervenue transmission de la commande.

Pour désactiver le capteur de soleil procéder comme suit:

1. Presser plusieurs fois sur la touche SELC jusqu'à sélectionner le canal souhaité: la DEL correspondante reste allumée pendant quelque seconde.
2. Maintenir enfoncée la touche SUN/LIGHT: après 2 secondes la DEL on s'allume et après 2 secondes encore la DEL off s'allume.
3. Relâcher la touche : la DEL relative au canal et la DEL off clignotent pendant quelques secondes en indiquant l'intervenue transmission de la commande.

Pour activer la sortie lumières de l'armoire de commande procéder comme suit:

1. Presser plusieurs fois sur la touche SELC jusqu'à sélectionner le canal souhaité: la DEL correspondante reste allumée pendant quelque seconde.
2. Presser brièvement la touche SUN/LIGHT: la DEL clignote pendant quelques secondes indiquant l'intervenue transmission de la commande de lumières à l'armoire de commande.

ATTENTION: le mode de fonctionnement de la sortie lumières dépend des configurations de l'armoire de commande.

FONCTIONNEMENT DE LA TOUCHE PROG ET DES DIP-SWITCHES

La touche PROG et les DIP-SWITCHES programment les fonctions des centrales de commande contrôlées par les émetteurs DUO4. Lire attentivement la section « PROGRAMMATION DES FONCTIONS A TRAVERS DES EMETTEURS DE LA SERIE DUO4 » dans le manuel de programmation de la centrale ou du moteur tubulaire avec fiche électronique intégrée.

SUBSTITUTION DE LA BATTERIE

Quand la portée n'est plus suffisant ou quand l'intensité du LED de transmission c'est faible, il faut substituer la batterie. Ouvrir le logement des batteries et remplacer-les en respectant la polarité indiquée dans l'illustration 2.

ATTENTION: Les batteries contiennent éléments chimiques qui peuvent polluer. Il faut l'écouler en employant tous les moyens convenables selon les Normes écologiques en vigueur. L'émetteur aussi est constitué par matériaux qui peuvent polluer; employer donc les memes solutions d'écoulement.

En cas de fuite de substances électrolytiques des piles, les remplacer immédiatement, en évitant n'importe quel contact avec dites substances.

CONFORMITE A LA DIRECTIVE 99/05/CE

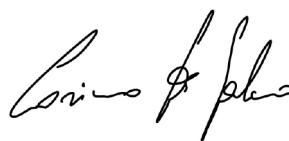
Les émetteurs DUO4 sont conformes aux qualités requises par la Directive 99/05/CE. Ils ont été appliqués les Normes techniques suivantes pour en vérifier la conformité:

EN 60950, EN 301 489-1, EN 301 489-3, EN 300 220-2

Racconigi le 10/09/2009

Le représentant dûment habilité V2 SPA

Cosimo De Falco



Los emisores de la serie DUO4 permiten controlar singularmente o contemporáneamente hasta 4 automatismos o grupos de automatismos para toldos y persianas.

Alimentación	2 x Lithium 3V (CR2032 230mAh)
Frecuencia	434,15 MHz
Alcance a campo abierto	300 m
Absorción Max.	< 25 mA
Dimensiones	124x52x21 mm
Peso	55 g

FUNCIONAMIENTO DE LAS TECLAS UP, DOWN Y STOP

- UP** Acciona el automatismo en SUBIDA
DOWN Acciona el automatismo en BAJADA
STOP Para el automatismo

FUNCIONAMIENTO DE LA TECLA SELC

Permite seleccionar el canal a utilizar para la transmisión radio

1. Pulsar la tecla SELC más veces hasta seleccionar el canal deseado: el led correspondiente permanece encendido durante algunos segundos.
2. Pulsar una de las teclas UP, DOWN o STOP para transmitir el comando.

Para seleccionar todos los canales contemporáneamente, es suficiente pulsar más veces la tecla SELC hasta que todos los led permanezcan encendidos.

Para visualizar el canal programado, pulsar una sola vez la tecla SELC.

FUNCIONAMIENTO DE LA TECLA SUN/LIGHT

Permite habilitar o inhabilitar el sensor solar y comandar la salida de luces de las centralitas (sólo en los modelos dotados con salida dedicada para las luces).

Para habilitar el sensor solar proceda de la manera como se indica a continuación:

1. Pulse la tecla SELC varias veces hasta seleccionar el canal deseado: el diodo luminoso correspondiente se queda encendido por algunos segundos
2. Mantenga pulsada la tecla SUN/LIGHT: después de dos segundos se enciende el diodo luminoso on.
3. Libere la tecla: el diodo luminoso correspondiente al canal y el diodo luminoso on parpadea por algunos segundos indicando la ocurrencia de la transmisión del comando.

Para inhabilitar el sensor solar proceda de la manera como se indica a continuación:

1. Pulse la tecla SELC varias veces hasta seleccionar el canal deseado: el diodo luminoso correspondiente se queda encendido por algunos segundos.
2. Mantenga pulsada la tecla SUN/LIGHT: después de dos segundos se enciende el diodo luminoso on y después de otros dos segundos se enciende el diodo off.
3. Libere la tecla: el diodo luminoso correspondiente al canal y el diodo luminoso off parpadea por algunos segundos indicando la ocurrencia de la transmisión del comando.

Para activar la salida de luces de la centralita proceda como se indica a continuación:

1. Pulse la tecla SELC varias veces hasta seleccionar el canal deseado: el diodo luminoso correspondiente se queda encendido por algunos segundos.
2. Pulse brevemente la tecla SUN/LIGHT: el diodo luminoso parpadea por algunos segundos indicando la ocurrencia de la transmisión del comando de luces a la centralita.

ATENCIÓN: la modalidad de funcionamiento de la salida de luces depende de la programación de la centralita.

FUNCIONAMIENTO DE LA TECLA PROG Y DE LOS DIP-SWITCHES

La tecla PROG y los DIP-SWITCHES son utilizados para programar las funciones de los cuadros de maniobras controlados por los emisores DUO4. Leer atentamente la sección « PROGRAMACIÓN DE LAS FUNCIONES MEDIANTE EMISORES DE LA SERIE DUO4 » en el manual de instrucciones del cuadro de maniobras o del motor tubular con tarjeta electrónica integrada.

SUSTITUCION DE LA PILA

La sustitución de la pila tiene que efectuarse cuando el alcance radio se hace insuficiente a las propias exigencias de utilización o cuando la intensidad del led de transmisión es muy débil. Abrir la tapa de las pilas y sustituir las dos pilas respetando la polaridad como indicado en la figura 2.

ATENCION: Las pilas contienen elementos químicos altamente contaminantes. Por eso hay que deshacerse de las mismas procurando respetar las Normas eco-ambientales vigentes (V2 SPA recomienda el reciclaje de las mismas a través de la recogida diferenciada). El emisor también está constituido por materiales contaminantes, adoptar pues, las mismas soluciones que para el deshecho de las pilas. En el caso de pérdida de sustancia electrolítica de las baterías, hay que sustituirlas de inmediato evitando cualquier contacto con estas sustancias.

CONFORMIDAD A LA DIRECTIVA 99/05/CE

Los emisores DUO4, están conformes con los requisitos esenciales fijados por la Directiva 99/05/CE. Han sido aplicadas las siguientes Normas técnicas para verificar la conformidad:

EN 60950, EN 301 489-1, EN 301 489-3, EN 300 220-2

Racconigi, a 10/09/2009

El representante legal de V2 SPA

Cosimo De Falco



PORTUGUÊS

Os transmissores da série DUO4 permitem comandar independente ou simultaneamente um máximo de 4 automatismos ou grupos de automatismos para toldos e estores.

Alimentação	2 x Lithium 3V (CR2032 230mAh)
Frequência	434,15 MHz
Alcance em espaços abertos	300 m
Consumo máx.	< 25 mA
Dimensões	124x52x21 mm
Peso	55 g

FUNCIONAMENTO DAS TECLAS UP, DOWN E STOP

UP	Acciona o automatismo para a SUBIDA
DOWN	Acciona o automatismo para a DESCIDA
STOP	Efectua a paragem do automatismo

FUNCIONAMENTO DA TECLA SELC

Permite seleccionar o canal a utilizar para a transmissão por rádio.

1. Prima a tecla SELC várias vezes até seleccionar o canal pretendido: o LED correspondente mantém-se aceso durante alguns segundos.
2. Prima uma das teclas UP, DOWN ou STOP para transmitir o comando.

Para seleccionar todos os canais em simultâneo, basta premir várias vezes a tecla SELC até que todos os LED se mantenham acesos.

Para visualizar o canal definido, prima a tecla SELC uma única vez.

FUNCIONAMENTO DA TECLA SUN/LIGHT

Permite activar ou desactivar o sensor de sol e comandar a saída de luz das centrais (apenas nos modelos com saída de luz dedicada).

Para activar o sensor de sol, proceda da seguinte forma:

1. Prima a tecla SELC várias vezes até seleccionar o canal pretendido: o LED correspondente mantém-se aceso durante alguns segundos.
2. Mantenha premida a tecla SUN/LIGHT: após 2 segundos, acende-se o LED **on**.
3. Liberte a tecla: o LED relativo ao canal e o LED **on** ficam intermitentes durante alguns segundos indicando a transmissão do comando.

Para desactivar o sensor de sol, proceda da seguinte forma:

1. Prima a tecla SELC várias vezes até seleccionar o canal pretendido: o LED correspondente mantém-se aceso durante alguns segundos.
2. Mantenha premida a tecla SUN/LIGHT: após 2 segundos, acende-se o LED **on** e, após outros 2 segundos, acende-se o LED **off**.
3. Liberte a tecla: o LED relativo ao canal e o LED **off** ficam intermitentes durante alguns segundos indicando a transmissão do comando.

Para activar a saída de luz da central, proceda da seguinte forma:

1. Prima a tecla SELC várias vezes até seleccionar o canal pretendido: o LED correspondente mantém-se aceso durante alguns segundos.
2. Prima brevemente a tecla SUN/LIGHT: o LED fica intermitente durante alguns segundos indicando a transmissão do comando da luz à central.

ATENÇÃO: o modo de funcionamento da saída de luz depende das definições da central.

FUNCIONAMENTO DA TECLA PROG E DOS INTERRUPTORES DIP

A tecla PROG e os interruptores DIP servem para programar as funções das centralinas comandadas pelos transmissores DUO. Leia com atenção a secção "PROGRAMAÇÃO DAS FUNÇÕES ATRAVÉS DE TRANSMISSORES DA SÉRIE DUO" do manual da central ou do motor tubular com placa electrónica integrada.

SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA

A substituição da bateria é efectuada quando o alcance do rádio é insuficiente para satisfazer as exigências de utilização ou quando a intensidade do LED de transmissão é muito fraca. Abra a tampa do compartimento da bateria conforme indicado na Fig. 2 e substitua as duas baterias respeitando a polaridade indicada na figura.

ATENÇÃO: as baterias contêm elementos químicos altamente poluentes. Por conseguinte, devem ser eliminadas utilizando todos os meios adequados segundo as normas ecológicas e ambientais em vigor (a V2 SPA recomenda a sua eliminação através de sistemas de recolha diferenciada). Também o transmissor é composto por materiais poluentes, pelo que devem ser adoptadas as mesmas soluções para a sua eliminação. Em caso de fuga de substâncias electrolíticas das baterias, substitua-as imediatamente evitando cuidadosamente qualquer tipo de contacto com estas substâncias.

CONFORMIDADE COM A DIRECTRIZ 99/05/CE

Os transmissores DUO4, são conformes aos requisitos essenciais estabelecidos pela Directriz 99/05/CE. Foram aplicadas as seguintes Normas técnicas para verificar a conformidade: **EN 60950, EN 301 489-1, EN 301 489-3, EN 300 220-2**

Racconigi, 10/09/2009

O representante legal da V2 S.p.A.

Cosimo De Falco



Die Sender der Serie DUO4 ermöglichen die einzelne oder gleichzeitige Steuerung von bis zu 4 Automatismen oder Gruppen von Vorhängen oder Rollläden.

Versorgung	2 x Lithium 3V (CR2032 230mAh)
Frequenz	434,15 MHz
Sendebereich ins Freifeld	300 m
Max. Stromaufnahme	< 25 mA
Ausmaße	124x52x21 mm
Gewicht	55 g

FUNKTIONSWEISE DER TASTEN UP, DOWN UND STOP

- UP** Aktiviert den Automatismus beim HEBEN.
DOWN Aktiviert den Automatismus beim SENKEN.
STOP Stoppt den Automatismus.

FUNKTIONSWEISE DER TASTE SELC

Ermöglicht die Auswahl des zur Funkübertragung zu verwendenden Kanals.

1. Betätigen Sie mehrmals die Taste SELC, bis der gewünschte Kanal gewählt ist. Die entsprechende Led bleibt für einige Sekunden erleuchtet
2. Betätigen Sie eine der Tasten UP, DOWN oder STOP, um den Befehl zu übertragen.

Zur gleichzeitigen Auswahl aller Kanäle genügt es, mehrmals die Taste SELC zu betätigen, bis alle LED eingeschaltet bleiben. Betätigen Sie zur Anzeige des eingerichteten Kanals einmal die Taste SELC.

FUNKTION DER TASTE SUN/LIGHT

Diese ermöglicht es, den Sonnensensor zu aktivieren oder zu deaktivieren und den Beleuchtungs Ausgang an den Steuerungen zu steuern (nur bei Modellen mit speziellem Beleuchtungs Ausgang).

Zum Aktivieren des Sonnensensors wie folgt vorgehen:

1. Taste SELC mehrfach drücken bis man den gewünschten Kanal erhält: das entsprechende LED bleibt ein paar Sekunden lang eingeschaltet.
2. Taste SUN/LIGHT gedrückt halten: nach 2 Sekunden schaltet sich das LED ON ein.
3. Taste loslassen: das dem Kanal zugeordnete LED und das LED ON blinken einige Sekunden, um das erfolgte Senden des Befehls zu signalisieren.

Zum Deaktivieren des Sonnensensors wie folgt vorgehen:

1. Taste SELC mehrfach drücken bis man den gewünschten Kanal erhält: das entsprechende LED bleibt einige Sekunden lang eingeschaltet.
2. Taste SUN/LIGHT gedrückt halten: nach 2 Sekunden schaltet sich das LED ON ein und nach weiteren 2 Sekunden schaltet sich das LED OFF ein.
3. Taste loslassen: das dem Kanal zugeordnete LED und das LED OFF blinken einige Sekunden lang, um das erfolgte Senden des Befehls zu signalisieren.

Zum Aktivieren des Beleuchtungs Ausgangs an der Steuerung wie folgt vorgehen:

1. Taste SELC mehrfach drücken bis man den gewünschten Kanal erhält: das entsprechende LED bleibt einige Sekunden lang eingeschaltet.
2. Taste SUN/LIGHT kurz drücken: das LED blinkt einige Sekunden lang, um das erfolgte Senden des Beleuchtungs Befehls an die Steuerung zu signalisieren.

ACHTUNG: der Betriebsmodus des Beleuchtungs Ausgangs hängt von den Einstellungen der Steuerung ab.

FUNKTIONSWEISE DER TASTE PROG UND DER DIP-SWITCHES

Die Taste PROG und die DIP-SWITCHES dienen zur Programmierung der Funktionen, der von den Sendern DUO4 gesteuerten Steuergehäusen. Lesen Sie sorgfältig im Abschnitt "PROGRAMMIERUNG DER FUNKTIONEN MITTELS SENDERN DER SERIE DUO4" im Handbuch des Steuergehäuses oder des Rohrmotors mit integrierter elektronischer Platine.

AUSTAUSCH DER BATTERIE

Der Austausch der Batterie erfolgt, wenn die Funkreichweite für die Einsatzerfordernisse nicht ausreichend ist oder wenn die Intensität der Übertragungs-Led sehr schwach ist. Öffnen Sie die Klappe des Batteriefachs und tauschen Sie die beiden Batterien unter Beachtung der in Abbildung 2 angegebenen Polarität aus.

ACHTUNG: Die Batterien enthalten die Umwelt stark belastende chemische Elemente. Sie müssen unter Einsatz der entsprechenden Maßnahmen gemäß den gültigen Umweltschutzbestimmungen entsorgt werden (V2 SPA empfiehlt die Entsorgung durch getrennte Müllsammlung). Auch der Sender besteht aus umweltbelastenden Materialien. Deshalb müssen die gleichen Lösungen bei der Entsorgung zur Anwendung kommen. Bei einem Auslaufen von Elektrolyten aus den Batterien müssen diese sofort ausgetauscht werden, wobei darauf zu achten ist, jeglichen Kontakt mit diesen Stoffen sorgfältig zu vermeiden.

KONFORMITÄT ZUR RICHTLINIE 99/05/EG

Die Sender DUO4 entsprechen den durch die Richtlinie 99/05/EG festgelegten, grundlegenden Anforderungen. Folgende technische Bestimmungen wurden zur Prüfung deren Konformität angewandt:

EN 60950, EN 301 489-1, EN 301 489-3, EN 300 220-2

Racconigi, 10/09/2009

Der gesetzliche Vertreter der Firma V2 SPA

Cosimo De Falco



Alle DUO4 zenders laten de bediening toe van één of zes (groepen van) automatische openers voor zonweringen en luiken.

Voeding	2 x Lithium 3V (CR2032 230mAh)
Frequentie	434,15 MHz
Bereik in open ruimte	300 m
Max. absorptie	< 25 mA
Afmetingen	124x52x21 mm
Gewicht	55 g

WERKING VAN DE UP, DOWN en STOP TOETSEN

- UP** Activeert de automatische OPWAARTSE BEWEGING
DOWN Activeert de automatische NEERWAARTSE BEWEGING
STOP Onderbreekt de automatische beweging

WERKING VAN DE SELC TOETS

Met deze toets kunt u het voor de radiotransmissie gebruikte kanaal selecteren.

1. Druk op de SELC toets tot het gewenste kanaal is geselecteerd: de overeenkomstige led licht één of meerdere seconden op
2. Druk op de UP, DOWN of STOP toetsen om het bedieningssignaal te verzenden

Druk meerdere malen op de SELC toets tot alle leds oplichten om alle kanalen tegelijk te selecteren. Druk een enkele keer op de SELC toets om het ingestelde kanaal in display te brengen.

WERKING VAN DE TOETS SUN/LIGHT

Maakt het mogelijk om de zonnensensor in- of uit te schakelen en om de uitgang van de lichten van de centrales te besturen (alleen in de modellen die een speciale uitgang voor de lichten hebben).

Ga als volgt te werk om de zonnensensor in te schakelen:

1. Druk meer keren op de toets SELC tot het gewenste kanaal geselecteerd wordt: de overeenkomstige led blijft enkele seconden branden.
2. Houd de toets SUN/LIGHT ingedrukt: na 2 seconden gaat de led on branden.
3. Laat de toets los: de led die bij het kanaal hoort, en de led on, knipperen enkele seconden om aan te geven dat de impuls uitgezonden is.

Ga als volgt te werk om de zonnensensor uit te schakelen:

1. Druk meer keren op de toets SELC tot het gewenste kanaal geselecteerd wordt: de overeenkomstige led blijft enkele seconden branden.
2. Houd de toets SUN/LIGHT ingedrukt: na 2 seconden gaat de led on branden en na nog eens 2 seconden gaat de led off branden.
3. Laat de toets los: de led van het kanaal en de led off knipperen enkele seconden om aan te geven dat de impuls uitgezonden is.

Ga als volgt te werk om de uitgang van de lichten van de centrale te activeren:

1. Druk meer keren op de toets SELC tot het gewenste kanaal geselecteerd wordt: de overeenkomstige led blijft enkele seconden branden.
2. Druk kort op de toets SUN/LIGHT: de led knippert enkele seconden om aan te geven dat de impuls van de lichten naar de centrale gezonden is.

LET OP: de werkwijze van de uitgang van de lichten is afhankelijk van de instellingen van de centrale.

WERKING VAN DE PROG TOETS EN DE DIP-SWITCHES

De PROG toets en de DIPS-WITCHES dienen voor het programmeren van de functies van de met de DUO4 zenders bediende stuurkasten. Lees aandachtig de paragraaf 'PROGRAMMEREN VAN DE FUNCTIES MET DE ZENDERS VAN HET DUO4 GAMMA' in de handleiding van de stuurkast of van de tubulaire motor met ingebouwde elektronische kaart.

BATTERIJ VERVANGEN

Vervang de batterij als het bereik afneemt of als de lichtsterkte van de led verzwakt. Open het deksel van de batterijlade en vervang de twee batterijen. Zorg ervoor dat de polariteit klopt (zie afbeelding 2).

WAARSCHUWING: Batterijen bevatten vervuilende stoffen. Gooi ze weg zoals voorgeschreven door de milieuriichtlijnen. De zender bevat eveneens vervuilende stoffen en moet volgens dezelfde procedure worden weggegooid. Gelieve de batterij onmiddellijk te vervangen als ze lekt en vermijd elk contact met de elektrolytische vloeistoffen.

CONFORMITEIT MET RICHTLIJN 99/05/CE

De DUO4 zenders beantwoorden aan de voorschriften van de volgende EG richtlijn(en) en aan onderstaande normen:

EN 60950, EN 301 489-1, EN 301 489-3, EN 300 220-2

Racconigi, 10/09/2009

Wettelijke vertegenwoordiger van V2 SPA

Cosimo De Falco

